

II - ARABAKO LURRALDE HISTORIKOAREN TOKI ADMINISTRAZIOA

VITORIA-GASTEIZKO UDALA

KULTURA ETA HEZKUNTZA SAILA

Kultura

2024ko inauterietan parte hartuko duten konpartsei dirulaguntzak emateko deialdiaren oinarriak

1. Deialdiaren xedea

2024ko inauterietan konpartsen parte hartzea bultzatzeko asmoz Vitoria-Gasteizko Udalak bere aurrekontuko kredituen kontura emango dituen dirulaguntzak arautuko dituzten oinarriak jasotzen dira araudi honetan.

Deialdi honen xedea da 2024ko inauterietan konpartsen parte hartzea sustatzea, desfileetan parte hartzen duten konpartsei gastuen zati bat finantzatzeko dirulaguntzak emanda, Vitoria-Gasteizko Udalaren Dirulaguntzen Ordenantza Orokorrekin bat etorritik. Ordenantza hori 2023ko ekainaren 20an onartu zuen Udalbatzak –2023ko uztailaren 28ko ALHAOn argitaratua–, eta Vitoria-Gasteizko Udalaren dirulaguntzak emateko prozeduraren oinarri arautzaile orokorrak ezartzen ditu.

Konpartsa onuradunek nahitaez hartu behar dute parte ekitaldi hauetan:

- Konpartsen aurkezpenean: 2024ko otsailaren 6an (asteartea), arratsaldean.
- Desfileetan: 2024ko otsailaren 10ean (larunbata), arratsaldean, eta 2024ko otsailaren 11n (igandea), goizean. Konpartsek 50 kide izan beharko dituzte gutxienez, eta 400 kide gehienez.

Desfileetan parte hartu ahal izateko, nahitaezkoa izango da soinua duen karroza eramatea.

- Sardinaren erreketan: 2024ko otsailaren 13an (asteartea), arratsaldean.

2. Dirulaguntzen Plan Estrategikoa

Deialdi hau indarrean dagoen Vitoria-Gasteizko Udalaren Dirulaguntzen Plan Estrategikoan (2022-2024) dago jasota, zeina 2022ko urtarrilaren 21ean onetsi baitzuen Tokiko Gobernu Batzarrak.

Helburu hauek lortu nahi dira horren bidez: Kultura herritarrengana hurbiltzea, zentzurik zabalenean, izaera ludikoarekin, herritarren parte hartzea bultzatuz.

3. Diruz lagundu daitezkeen kontzeptuak

Kontzeptu hauetarako emango da dirulaguntza:

- Karrozak eratzea: karroza egiten erabilitako material, alokairu, esku-lan eta abarrak.
- Soinu-aparatuak: girotzeko musikaren kontratazioa edo alokairua, halakorik bada.
- Mozorroak: mozorroak alokatu, erosi edo egiteari loturiko gastuak.

Ez da dirulaguntzarik emango gastu hauetarako:

- Janari-edariak.
- Inauterien kontuengatik bileretara joateak sortutakoak.
- Erregaien gastuen kasuan, desfileetan parte hartzeak sortutakoak bakarrik onartuko dira.

4. Onuradunak

Nahi duten entitate eta elkarte oro izan ahalko dira deialdi honetan araututako dirulaguntzen onuradun, aurrez hala eskatzen badute, eta baldin eta elkarte gisa legez eratuta badaude, Eusko Jaurlaritzaren Elkartearen Erregistro Nagusian erregistratuta eta datuak egunean badituzte eskabideak aurkezteko epea amaitzean, eta egoitza Vitoria-Gasteizko udalerrian badute.

Ezingo dute onuradun izaera eskuratu beren baitan gizon eta emakumeen presentzia eta parte-hartzea berdintasun egoeran gauzatzea galarazten duten elkarteek, salbu eta, sexu bakarreko kideek osatutako elkarteak izanik, helburu nagusia gizon eta emakumeen arteko berdintasuna lortzea edo emakumezkoen nahiz gizonezkoen berariazko interes eta beharrak sustatzea dutelarik.

Halaber, ezingo dira Dirulaguntzei buruzko Lege Orokorrean araututako dirulaguntzen onuradun edo entitate laguntzaile izan lege horren 13.2 artikuluan aurreikusitako egoeraren batean dauden pertsonak edo entitateak.

Dirulaguntzen deialdi publikoan parte hartu ahal izateko, entitate eskatzaileek betebeharrak fiskalak, Gizarte Segurantzarekikoak eta Vitoria-Gasteizko Udalarekikoak beteta eduki beharko dituzte. Eskabidea aurkezten denean ez ezik, dirulaguntzaren prozesu osoan ere bete beharko da betebeharrak hori —dirulaguntza ematen, obligazioa onartzen nahiz ordaintzen denean—.

5. Aurrekontuko kreditua eta gehieneko kopurua

Aldez aurreko tramitazioa izango du deialdi honek, azaroaren 17ko 887/2006 Errege Dekretuaren bitartez onetsitako Dirulaguntzen Araudi Orokorren 56. artikuluan xedatutakoaren ildotik, eta, horrenbestez, dirulaguntzak emateko baldintza izango da kreditu nahikoa eta egokia egotea deialdia ebazten den nean.

Deialdi honen ildotik ematen diren dirulaguntzak 2024ko aurrekontuetako 2312.03.3381.489.22 partidaren kontura joango dira; laurogeita hamar mila (90.000,00) euroko zuzkidura izango duela aurreikusten da. Dena dela, behin betiko onetsitako aurrekontu-kreditua kalkulaturako zenbatekoa baino handiagoa bada, eta dagokion gastu-dosierra amaierako ebazpenaren aurretik izapidetu delarik, organo kudeatzaileak erabaki egin ahalko du deialdiari aplikatu ala ez, beste deialdi bat egiteko beharrik gabe.

6. Eskabideak eta aurkeztu beharreko agiriak

6.1. Aurkezteko epea.

Eskabideak aurkezteko epea hamar egun baliodunekoa izango da, oinarri hauen deialdiaren laburpena ALHAOn argitaratzen den egunaren biharamunetik.

6.2. Informazioa eta dokumentazioa.

Deialdiari buruzko informazio eta dokumentazio guztia Vitoria-Gasteizko Udalaren webgunean egongo da eskuragarri (www.vitoria-gasteiz.org), baita herritarrei laguntzeko bulegoetan ere, ordutegi ofizialaren barruan, eta telefonoz, bi zenbaki hauetan: 010 (deiaeren prezioa operadorearen tarifaren arabera) eta 945161100.

6.3. Tramitazioa.

Eskabideak aurrez aurre aurkeztu ahalko dira, herritarrei laguntzeko bulegoetan, edo Vitoria-Gasteizko Udalaren egoitza elektronikoan, helbide honetan: <https://egoitzaelektronikoa.vitoria-gasteiz.org>; orobat aurkeztu ahalko dira legez aurreikusitako gainerako moduetan, Administrazio Publikoaren Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen arabera.

Oinarri hauetan ageri den eredia erabili beharko da eskabidea egiteko (vitoria-gasteiz.org/dirulaguntzak).

Eskabide bakoitzarekin batera aurkeztu beharko dira deialdi honetan eskatzen diren agiriak.

6.4. Dirulaguntzaren eskabidea zuzen formalizatuta ez badago edo daturen bat falta bazaio, edo eskatutako agiriren bat aurkezten ez bada, entitate eskatzaileari akatsa konpontzeko eskatuko zaio, eta adieraziko zaio hala egin ezean eskabidea beste barik artxibatuko dela.

6.5. Vitoria-Gasteizko Udalak egoki irizten zaizkion argibide eta agiriak eskatu ahalko dizkie entitate eskatzaileei, aurkeztutako dirulaguntza eskabideak balioesteko.

6.6. Entitate eskatzaileek aurkeztu beharreko agiriak:

– Dirulaguntza-eskabidea, udalaren webguneko inprimakia erabilia (<http://www.vitoria-gasteiz.org/dirulaguntzak>).

– Kultura Zerbitzuari dirulaguntza eskatzen zaion lehenengo aldia bada, Elkartearen estatutuen fotokopia eta Erregistro Ofizialean izena emanda duela eta legez erata dagoela egiaztatzen duten agiriak.

– Kultura Zerbitzuari dirulaguntza eskatzen zaion lehenengo aldia bada, banketxeak emandako ziurtagiria, kontu-zenbakia eta titularraren izena agertzen dituen —elkarteak berak izan behar du titular eta ez pertsona fisiko batek—.

– Oinarri hauen I. eranskina: karroza egiten arituko diren konpartsa-kideen zerrenda (gehienez 10 lagun), izen-abizenak, nortasun-agiria, adina eta sexu-generoa adierazten direlarik, horiek udalak kontratatutako istripu-aseguruak babesteko baititu. 18 urtetik gorakoak eta 70 urtetik beherakoak izan behar dute. Konpartsak pabilioia erabili behar ez badu, ez da eranskin hau bete beharrik.

– Oinarri hauen II. eranskina: inauterietako konpartsan parte hartuko duten kide guztien zerrenda, izen-abizenak, NANA eta sexu-generoa (emakumea/gizona/ez bitarra) adierazten direlarik, aseguruari dagozkienetarako. Nortasun-agiririk ez duten adingabeen kasuan, adingabearen arduradunaren nortasun-agiria zehaztu beharko da. Larunbateko eta igandeko desfileetan ez badute pertsona berberak parte hartzen bi zerrenda bidali beharko dira, bakoitza zein egun dagokion adierazita.

– III. eranskina, sinatuta, non konpartsek karrozak egiteko udalak alokatu duen pabilioiaren erabilera-araudia ezagutzen dutela eta beteko dutela adierazten den. Kultura zerbitzuak gehienez hiru hilabeterako alokatuko du pabilioi hori, higiezin merkatuan erabilgarri egotearen eta aurrekontuan gastuari aurre egiteko kreditu egoki eta nahikoa egotearen mende. Edonola ere, inauterien osteko hurrengo astea barne izango da beti, eta desmuntatze lanetarako erabiliko da.

I, II eta III. eranskinetarako udalaren web-orrian dagoen eredia baliatu beharko da (<http://www.vitoria-gasteiz.org/dirulaguntzak>).

Behin epea amaituta, aurkeztutako dokumentuak behin betikoak izango dira eta ezingo dira aldatu.

7. Agiriak aurkezteko bideak:

7.1 Aurrez aurreko arreta herritarrei laguntzeko bulegoetan.

Dokumentazioa euskarri digitalean aurkeztea:

– Proiektu teknikoak eta gainerako agiriak euskarri digitalean aurkeztu ahalko dira, formatu hauetan: USB memoria, CD, DVD edo antzekoak.

– Euskarri horrek lehen mailan (euskarriaren erroa) izan beharko ditu behar-beharrezko artxiboak, PDF formatuan (bereziki hauek: eskabidea sinatuta, memoria teknikoa eta justifikazio-egiaztariak); eskatutako gainerako agiriak (esaterako, memoria testu-prozesadorean, justifikazioaren kalkulu-orriak, eranskinak) dagozkien formatuetan txertatuko dira, eta karpeta esanguratsuetan antolatuko.

– Lan edo agiri topografikoen helburua oinarri kartografikoa izatea bada, DWG eta PDF formatuetan aurkeztu behar dira.

– Dokumentazioa euskarri digitalean aurkezten delarik, dagokion erantzukizunpeko adierazpena erantsi beharko zaio, udalaren webgunetik deskarga daitekeen inprimakia baliatuz. Eskabideak behar bezala izenpetuta eta/edo ontzat emanda egon beharko du.

Euskarri digitala ez zaio itzuliko entitate eskatzaileari.

Dokumentazioa paperean aurkeztea:

– Paperean aurkezten den dokumentazioak DIN A4 edo DIN A3 tamaina eduki beharko du, eta, herritarrei laguntzeko bulegoko digitalizatzeko lana errazte aldera, orri solteetan aurkeztu beharko da, grapa, klip edo multzokatzeko beste sistemarik erabili gabe.

– Eskabideari paperezkoa ez den euskarri batean dagoen dokumentazioa erantsi behar bazaio, eta beraz, hori digitalizatzerik ez badago, karpeta batean jasoko da, edukiaren indizearekin, eta kanpoaldean etiketa jarrita, deialdian adierazitako dirulaguntzen ildoan zein udal zerbitzuri dagokion zehaztuz.

7.2. Egoitza elektronikoaren bidez.

Eskabidea eta gainerako dokumentazioa online erregistratu ahalko da, erregistro elektronikoaren bidez. Horretarako identifikazio-txartel digitala erabili beharko da, <https://egoitzaelektronikoa.vitoria-gasteiz.org>. helbidean ezarritakoari jarraituz.

Urriaren 1eko 39/2015 Legearen 14. artikuluan adierazitakoek ezinbestean erabili behar dute kanal elektronikoa.

8. Dirulaguntza jasotzeko betekizunak eta irizpideak

8.1 Nolanahi ere, onuradunek betekizun hauek bete beharko dituzte:

– Eskabidea eta oinarri hauetan eskatzen diren gainerako agiriak epe barruan aurkeztea.

– Aurreko urtean dirulaguntza jaso zuten konpartsak badira, urte horretako gastuen justifikazioa aurkeztuta izatea.

– Mozorroak gaika aurkeztea

Deialdian parte hartu nahi duten konpartsek dirulaguntza-eskabidea aurkezteko epea amaitu baino lehen aurkeztu beharko dituzte hautatu duten gaia eta mozorroak (zirriborroa eta/edo argazkiak).

Talde batek baino gehiagok gai berbera aurkeztuz gero, Kultura Zerbitzuko teknikariek horren berri emango diete eragindako konpartsen ordezkari, irtenbide adostua bilatzearen.

Aldeen artean adostasunik lortzen ez bada, edo aldeek ez badute behar bezala akordio hitzarturik aurkezten, jasotako lehen jakinarazpenari emango zaio mozorro eta gai erregistratua eramateko baimena, betiere aipaturiko moldeetan. Eragindako beste konpartsek aldatu egin beharko dute nola gaia, hala mozorroa ere.

8.2. Eskabideak balioesteko batzordeak egingo du eskabidea egiten duten elkarteei dirulaguntza esleitzeko proposamena, irizpide hauek baliaturik:

Konpartsa bakoitzari 1.500,00 euroko zenbateko finkoa emango zaio, gehi zenbateko aldakor bat, dirulaguntzaren gainerako zenbatekoa zati konpartsakideen kopuru totala eginda kalkulatu dena (gehienez 300 pertsona konpartsa bakoitzeko). Konpartsakide bakoitzeko ordainduko den kopurua aurrekontu-partidaren guztizko zuzkiduraren eta jasotako eskabide kopuruaren arabera izango da.

9. Laguntza emateko prozedura

Kontuan izanik dirulaguntza honen xedea eta helburua, oinarri hauetan ezarritako baldintza eta betebeharrak bakoitza eta guztiak betetzen dituzten eskaerak jasoko dituzte dirulaguntzak, harik eta aurrekontu osoa gastatu arte, beharrezkoa bada. Hainbanaketa baliatuko da dirulaguntzak emateko prozedura gisa.

10. Instrukzioa eta ebazpena

10.1. Behin eskabideak jaso eta tramiterako onartuta, eta kasu bakoitzean eskatutako betebeharrak bete direla egiaztatu ondoren, balioesteko txosten tekniko eta ebazpen-proposamena idatziko dira, eremu bakoitzari dagokionez eta ezarritako irizpideen arabera.

10.2. Kultura eta Hezkuntza saileko administrazio zerbitzuko burua izango da organo instrukzio-egilea, eta horrek ofizioz egingo ditu eskatutako dirulaguntzen ebazpen-proposamena taxutzeko baliatuko diren datuak zehaztu, ezagutu eta egiaztatzeko beharrezkotzat jotzen dituen jarduerak oro.

10.3. Aurreko paragrafoan xedatutakoaren ildotik, balioespen batzorde tekniko eratu da, Kultura zerbitzuko buruak eta zerbitzu horretako bi teknikarik osatuta. Dirulaguntzak emateko orduan edozein zalantza argitu edo edozein erabaki hartzeko eskumena izango du batzorde horrek. Eskabide guztiak balioetsi ondoren, txosten tekniko bat egingo da, eta deialdiaren ebazpen-proposamena aurkeztuko zaio Kultura eta Hezkuntza Saileko zinegotzi ordezkari, ebazpena eman dezan.

Ildo horretatik, berariaz eskuordetzen zaio Kultura eta Hezkuntza Saileko zinegotzi ordezkariari deialdi hau ebazteko eskumena, onuradunei dirulaguntzak emateko izapideak arindu ahal izateko, Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren urriaren 1eko 40/2015 Legearen 3.1 artikuluen arabera: administrazio-prozeduren eta kudeaketako jardura materialen arrazionalizazio-eta arintasun-printzipioaren babesean.

11. Ebatzi eta jakinarazteko epea

11.1 Gehienez hiru hilabeteko epean ebatziko da prozedura, eskabideak aurkezteko epea amaitzen den egunetik kontatuta. Epe hori berariazko ebazpenik eman gabe igaroz gero, ezetsizat joko da dirulaguntza-eskabidea.

11.2. ALHAOren eta Vitoria-Gasteizko Udalaren iragarki-taularen bidez egingo dira dirulaguntzak emateko edo ukatzeko ebazpenaren jakinarazpenak, betiere Datu pertsonalak babesteari eta eskubide digitalak bermatzeari buruzko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoari jarraituz.

11.3. Dirulaguntzak emateko edo ukatzeko ebazpenak agortu egingo du administrazio-bidea, eta horren kontra zuzenean aurkeztu ahal izango da administrazioarekiko auzi-errekurtsioa Vitoria-Gasteizko Administrazioarekiko Auzien Epaitegietan, bi hilabeteko epean, jakinarazten den egunaren biharamunetik.

Nolanahi ere, alde aurretik aukerako berraztertze errekurtsioa aurkez daiteke erabakia hartu duen organoaren aurrean, hilabeteko epean, jakinarazten den egunaren biharamunetik; kasu horretan, ezingo da administrazioarekiko auzi-errekurtsorik aurkeztu hori espresuki edo ustez ebatzi arte. Ondoren, berariazko ebazpena ematen bada, bi hilabeteko epea izango da administrazioarekiko auzi-errekurtsioa aurkezteko, egintza jakinarazi edo argitaratzen den egunaren biharamunetik; bestela, edozein unetan aurkeztu ahal izango da, berariazko araudiaren arabera administrazioaren isiltasunaren ondorioak sortzen diren egunaren biharamunetik aurrera.

Dena den, interesdunek egoki iriztitako beste edozein errekurtsio aurkez dezakete, nahi badeute, Administrazio Publikoaren Administrazio Prozedura Erkidearen 39/2015 Legearen 40.2 artikuluan aurreikusitakoaren ildotik.

12. Entitate onuradunen betebeharrak

Deialdi honetan araututako dirulaguntzen entitate onuradunek betebeharrak izango dituzte, nolatan ere:

- Hizkuntza, irudi, kontsigna, karrozaren gai eta mozorro ez-sexistak eta inklusiboak erabiltzea; ez dute sexu edo generoaren araberrako rol eta estereotiporik indartu behar.
- Dirulaguntza zertarako eman zaien, hartarako baliatzea.
- Laguntzak berekin dakartzan betebeharrak eta baldintzak bete direla egiaztatzea Kultura zerbitzuaren aurrean.
- Diruz lagundutako jardueraren segimendua egite aldera, eskatutako agiri guztiak ematea udalari.
- Kultura Zerbitzuak, Vitoria-Gasteizko Udaleko kontu-hartzaitzak, Herri Kontuen Euskal Epaitegiak edo beste organo eskudun batzuek eskatutako informazio oro ematea.
- Diruz lagundutako jardueraren barruan egin nahi den edozein aldakuntza udalari idatziz jakinaraztea.
- Oinarri hauetako III. eranskinean jasotzen den erabilera-araudia betetzea.
- Karroza eta desfileei dagokienez, ondoren eskatzen diren baldintzak betetzea.

Oinarri hauetako eta bere eranskinetako baldintzaren bat ez betetzea arau-haustetzat jo ahal izango da, Dirulaguntzei buruzko Lege Orokorrean xedatutako arau-hausteen eta zehapenen erregimenaren arabera.

1. Karrozak.

Parte hartzen duten konpartsa orok soinua duen karroza eraman beharko dute (bakarra). Karroza gutxienez 12 metro koadro eta gehienez 6 x 4 x 4 metro duen (luzera, zabalera eta altuera, apaingarriak barne) plataforma gogor eta egonkor baten gainean jarri beharko da.

Plataformen gurgpilek pneumatikoak edo malgutasun-maila bereko elementuak eraman beharko dituzte, zeinak biratze-bandaren zirrikitu nagusietan marrazkidunak izan beharko baitute, eta erabiltzeko gutxieneko egoera onean egon.

Karrozek suteetatik babesteko hegala bat eraman behar dute perimetro osoan, eta udalak utzitako su-itxalgailu bat izan beharko dute. Ahal den neurrian, karroza egiteko materialak suaren aurkakoak izan beharko dira.

Argindar instalazioa eta karroza bakoitzeko argi eta soinu ekipoen tentsio baxuko agiria eduki beharko du, argindar-instalazailer baimendu batek emana.

2024ko otsailaren 6an karrozek prest egon behar dute dagokien ikuskapena gaintzeko, Kultura zerbitzuak horretarako kontratatutako enpresa baten laguntzarekin elektrizitate instalazioen ziurtagiria (CIE) izan dezaten.

Ekipo elektrogenoek babestuta egon beharko dute, eta kanpoan egon behar badute, eguraldi txarrerako beharrezko babesa eduki.

Argiztapen sistema ekipu osagarriren batek sortua bada (multzo elektrogenoa), ezin izango da hura material erregaiez edo sukoiez inguratuta egon. Debekatuta dago kandela, petrolio edo/eta gas bidezko argiztapen sistema oro. Sistemak behar bezala erabiltzeko moduan egon behar dute desfilea hasi baino lehen; horrela izan ezean, karroza erretiratu egingo da.

Karroza erregaiz hornitzeko unean (betiere ibilgailua geldirik dagoela bete beharko da erregai-depositua) zorrotz egin beharko dira segurtasun neurriak. Depositu lagungarriak homologatuak izan beharko dira, eta bero-iturrietatik ondo berezita egin beharko dute.

Desfilean ezingo da gurpilak eta soinu amplifikatua duen bestelako elementurik eraman. Dibertsitate funtzionala duten pertsonak mugitzeko erabiltzen diren gurpildun ibilgailuak joan ahalko dira desfilean, soinurik gabe. Konpartsaren amaieran desfilatu beharko dute istripuak saihesteko, eta udaltzaingoaren oniritzia jaso beharko dute. bide publikoan zirkulatu ahal izateko indarrean dagoen araudiari dagokionez. Horretarako, ibilgailuaren ezaugarriak jakinarazi beharko dizkiote udaltzaingoiari, oniritzia jasotzeko behar besteko denborarekin.

Karroza gainean adinez nagusi diren bi pertsona joan ahalko dira gehienez. Arau hau ez betetzeak zigorra ekarriko du.

2. Ibilgailuak.

Desfilean parte hartuko duten ibilgailu motordunek zirkulazio baimena, ikuskaritza teknikoaren txartela eta dagozkien aseguru-polizak izan beharko dituzte. Gidariak daramaten ibilgailu-motari dagokion gidabaimena izan beharko dute.

Ibilgailuen gidariei trafiko alorreko legedia aplikatuko zaie. Alkohol-kontsumoari dagokionez, udaltzaingoak kontrolak egin ahalko ditu desfileak hasi aurretik eta iraun bitartean. Era berean, ibilgailuen eta gidarien dokumentazioa eskatu ahal izango du, dagozkion ondorioetarako.

3. Desfileak.

400 kidek desfilatu ahalko dute gehienez konpartsa bakoitzeko.

Guztiak hartzen dira parte hartzailetzat, adina gora behera.

Desfile egunetan, karrozen gidariak pabilioian izan beharko dira konpartsa guztien artean adostutako orduan, hartara modu egokian eta bakoitzari egokitu zaion hurrenkeran atera daitezten; adostutako orduan egon ezean, karrozak desfilean zegokion lekua galduko du, eta azken lekuan aterako da. Ezingo da karrozen irteera oztopatuko duen ibilgailurik edo elementurik utzi, ez pabilioiaren barruan, ez kanpoan.

Karroza bakoitzaren alboetan laguntzaileak joan beharko dira oinez, gutxienez pertsona bat 6 metro bakoitzeko, eta antolatzaileek behar bezala identifikatuta eta akreditatuta.

Ez da onartuko karrozen eta beste parte-hartzaile batzuen artean 10 metro baino tarte handiagorik; modu lerrokatu eta uniformean joan beharko da.

Ibilgailuak matxurarik edo bestelako akatsik badu, desfiletik aparte geratu beharko da, eta berehala antolatzaileei jakinarazi.

Ezin izango da gozokirik edo konfetirik bota karrozatik.

Debekatuta dago gargailuak eta material piroteknikoa erabiltzea.

Konpartsa bakoitzean oinarrizko prebentzioari eta su-itxalgailuen erabilerari buruzko pres-takuntza jaso duten pertsonak izan beharko dira.

Segurtasun arrazoiak direla eta, espaloietan jendetza pilatzen denez gero, desfileetan ezin izango da animaliarik eduki, ezta erabili ere.

Soinua erreproduzitzeko tresnak ezingo dira aktibatu desfilea hasi baino ordu bete lehenagora arte; desfilea amaitzean isildu egin beharko da karrozako musika. Soinu-aparatuen bolumena alor horretan indarrean dauden arauetara egokitu beharko da.

Vitoria-Gasteizko Udalak inauterietako egitarauko ekintza publikoetan ateratako argazkiak erabili ahalko ditu Udalaren web-orrian ipintzeko.

13. Uko egitea

Dirulaguntza emateko ebazpena eman ondoren, entitate onuradunak hari uko egitea eska dezake herritarrei laguntzeko bulegoetan, eskabide normalizatuaren bitartez.

Diruz lagundutako jarduera gauzatzeko epea amaitu baino lehenago aurkeztu beharko da uko-agiria, eta ondorioa izango du Kultura eta Hezkuntza Saileko zinegotzi ordezkariak onartu ondoren; kasua hala balitz, itzuli egin beharko lirateke jasotako diru kopuruak.

14. Dirulaguntza ordaintzea

14.1. Dirulaguntza zatika ordainduko da: dirulaguntza osoaren ehuneko 80 justifikazioa aurkeztu baino lehen ordainduko da, eta gainerako ehuneko 20a jarduera amaitzen denean eta jarduera osoa gauzatu dela justifikatu ondoren.

14.2. Banku-transferentziaren bitartez ordainduko da dirulaguntza, onuradunak eskabidean horretarako adierazten duen kontu korrontean.

14.3. Ez da dirulaguntza ordainduko baldin eta udalak emandako beste dirulaguntzaren bat artean justifikatu gabe badu entitate onuradunak, edo, lehendik emandako dirulaguntzaren bat itzultzeko eskatu zaiolarik, itzuli ez badu. Ezingo da dirulaguntza ordaindu harik eta onuradunak zerga-betebeharrak beteta eta Gizarte Segurantzari ordaindu beharrekoak ordainduta eduki arte, ezta dirua itzultzea bidezkoa dela ebatzi delarik zordun denean ere.

15. Dirulaguntzak justifikatzea

15.1. Justifikatzeko epea

Emandako dirulaguntzak justifikatzeko epea hiru hilabetekoa izango da, lagundutako jarduera amaitzen denetik.

15.2. Formatu digitalean aurkezten diren egiaztagirien ezaugarriak.

PDF formatuan aurkeztu beharko dira, eta digitalki sinatuta egon beharko dute ezinbestean. Horretaz gain, kapituluaren edo gastu-motaren arabera ordenatu beharko dira.

Gomendioak: artxiboei zein eranskinei dagokienez, bakoitzaren gehieneko tamaina 20 MB-koa, eta gehieneko bereizmena, 200 ppp-koa, zuri-beltzean.

15.3. Justifikatzeko sistema.

Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Legearen 30. artikuluan xedatutakoaren arabera, diruz lagundutako jardueraren aurrekontuaren ehuneko 100 justifikatu beharko da, ez Vitoria-Gasteizko Udalak emandakoa bakarrik.

Jarraian adierazten den bezala, horretarako justifikazioko kontu sinplifikatuaren 2. atala bete beharko da, eta bertan adierazi beste entitate publiko edo pribatu batzuen baliabideekin finantzatzen diren gastuak, eta entitate onuradunaren baliabide propioekin finantzatzen direnak.

Dirulaguntzaren onuradun diren pertsona edo entitateek dirulaguntza justifikatu beharko dute, egindako gastuaren justifikazio-kontu sinplifikatua aurkeztuta, jarraian adierazitakoari jarraiki eta udalaren webgunean (<http://www.vitoria-gasteiz.org/dirulaguntzak>) argitaratutako eredu baliatuta.

Justifikazioko kontu sinplifikatuak honako hauek jaso behar ditu:

a. Egindako proiektuaren azalpen-memoria, egindako jarduerak eta lortutako emaitzak zehaztuta. Agiri hauek erantsi beharko dira:

– Dirulaguntza jaso duen jarduera dela eta egindako azterlan, egitarau, argitalpen, kartel eta bestelako agiri grafiko nahiz idatzizkoen ale bana.

– Euskaraz egindako jardueren jarraipen-fitxa bete beharko da entregatu beharreko memoria teknikoan. Fitxa hori udalaren webgunean izango dute eskuragarri elkarteek eta entitateek: <http://www.vitoria-gasteiz.org/subvenciones>; <http://www.vitoria-gasteiz.org/dirulaguntzak>.

b. Jardueren kostua justifikatzen duen memoria ekonomikoa, justifikazioko kontu sinplifikatuaren ereduaren arabera. Atal hauek izan beharko ditu:

1. Diruz lagundutako jarduerarekin lotuta egindako gastuen zerrenda, honako hauek zehaztuta: faktura-zenbakia, hornitzailea, kontzeptua, zenbatekoa eurotan eta ordainketa-data.

2. Diruz lagundutako jarduera finantzatu duten diru-sarreraren zerrenda, diru-sarrera publiko edo pribatu guztiak zehaztuz, bazkideek diruz lagundutako jarduerak egiteko jarritako kuotak barne. Honako hauek adieraziko dira: zenbatekoa; diru-sarreraren jatorria den entitate; administrazio publikoen, erakunde pribatuen edo publikoen dirulaguntzak, eta beste diru-sarrera batzuk.

3. Erabili ez diren zenbatekoen itzulketa, emandako dirulaguntzaren zenbatekoa likidatzearen.

4. Erantzukizunpeko adierazpena, alderdi hauei buruz:

– Fakturak eta ordainagiriak aurreikusitako helburu edo xedea burutzetik sortu direla eta Vitoria-Gasteizko Udalaren ekarpenarekin finantzatu direla jasotzen duen adierazpena.

– Onuradunak proiektua gauzatzeko soldatapeko langilerik ez duela jasotzen duen adierazpena.

– Entitate edo pertsona onuradunak diruz lagundutako jarduerari egozten dizkion zeharkako kostuen adierazpena, normalean onartzen diren kontabilitate-printzipio eta -arauen arabera dagokion zatian; benetan egozten den kopurua ezingo da izan deialdian adierazten den ehunekotik gorakoa.

– Pertsona edo entitate onuradunaren adierazpena, non zehazten diren diruz lagundutako jarduera finantzatzeko baliatu diren bestelako diru-sarrera edo dirulaguntzak —zenbatekoak eta jatorriak—, edo, hala izanez gero, bestelako laguntzarik ez eskatu ez eskuratu ez dela adierazten.

Nolanahi ere, organo kudeatzaileak egokitzat jotzen dituen eta dirulaguntza behar bezala aplikatu dela egiaztatzeko aukera ematen duten justifikanteak egiaztatuko ditu, laginketa-tekNIKAREN bidez. Horretarako, hautatutako gastuen frogagiriak bidaltzeko eskatu ahal izango dio pertsona edo entitate onuradunari.

Entitateen lagina lortzeko, izapidetzen diren dosierren ehuneko 30 aplikatuko da gutxienez; horien zenbatekoak dirulaguntza-deialdi honetarako bideratutako aurrekontu-kredituaren zenbatekoaren ehuneko 30 izan beharko du gutxienez.

Entitateak laginketa-prozedura sistematiko baten bidez hautatuko dira. Metodo horren bidez, dossier-kopurua laginketa kopuruaz (izapidetutako dosierren ehuneko 30) zatituko da, laginketa-tarte bat lortzeko. Ondoren, ausaz aukeratuko da laginaren lehen elementua, eta, ondoren, laginketa-tartetik eta laginaren lehen elementutik abiatuta, lagina osatuko duten gainerako entitateak hautatuko dira.

Adibide gisa: entitateen kopurua 27koa bada, eta egiaztatutako entitateen gutxieneko portzentajea ehuneko 30ekoa (hots, 9 entitate), aurreko bi zenbakien arteko zatidura izango den laginketa-tartea lortuko dugu; kasu honetan, 3. Ondoren, ausaz 1 eta 3 bitarteko zenbaki bat hautatuko da. Ausaz aukeratutako zenbakia 2a bada, adibidez, 2, 5, 8, 11, 14, 17, 20, 23 eta 26 zenbakiak dituzten dossierrek osatuko dute egiaztatu beharreko entitateen lagina. Dossier horien zenbatekoa aurrekontu-kredituaren zenbatekoaren ehuneko 30 baino txikiagoa bada, ausaz beste zenbaki bat hautatuko da, eta modu berean jokatuko da.

15.4. Emandako dirulaguntzaren justifikazio eza edo justifikazio eskasa:

Justifikatzeko obligazioa ez betetzeak nahiz behar bezala ez justifikatzeak jasotako kopuruak eta dagozkien interesak itzuli beharra ekar dezake berekin, Dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorren 40. artikuluan eta Dirulaguntzei buruzko Lege Orokorren 37.1 artikuluan xedatutakoaren ildotik.

16. Entitate onuradunak dirulaguntzaren publizitatea egitea

Dirulaguntzak jasotzen dituzten entitateek Vitoria-Gasteizko Udalaren laguntza izan dutela azaldu beharko dute, argi eta garbi, publizitaterako baliatzen dituzten bitarteko guztietan.

Era berean, udal-finantzaketaren berri eman beharko dute, baita Vitoria-Gasteizko Udalaren logotipoa jarri ere, diruz lagundutako jarduerarako sortzen edo erabiltzen dituzten material inprimatuetan, oroitzapen-xafletan, hedabide elektronikoko eta ikus-entzunekoetan, iragarkietan eta gainerako hedabideetan.

Argitalpenen kasuan, gainera, edukiaren gaineko erantzukizuneko klausula bat erantsi beharko du testu honekin: "Vitoria-Gasteizko Udalak diruz lagundu du proiektu hau, baina entitate onuraduna da edukiaren erantzule bakarra" Kultura zerbitzuak helaraziko die logotipoa entitate onuradunei.

Bi hizkuntza ofizialak (euskara eta gaztelania) erabili beharko dira dirulaguntza jaso duen programa edo jardueraren publizitatea egiteko erabiltzen diren kartel, testu eta dokumentuetan. Orobat, dirulaguntza jaso duen jardueraren inguruko sustapen-ekitaldi publikoek elebidun izan beharko dute, eta euskara eta gaztelania erabili beharko dira, ordena horretan.

17. Azpikontratazioa

Deialdi honen pertsona eta entitate onuradunek jarduerak azpikontratatu ahal izango dituzte Dirulaguntzei buruzko Udal Ordenantzaren 29. artikuluan eta Dirulaguntzei buruzko Lege Orokorren 29. 2 artikuluetan xedatutakoaren ildotik.

18. Programa aldatzea

Konpartsek diruz lagundutako programa edo jardueran funtsezko aldaketarik egin nahi izanez gero, baimena eskatu beharko diote Vitoria-Gasteizko Udalari, aldez aurretik. Berariaz baimenduta baino ezin izango da gauzatu aldaketa. Oro har, administrazioak erantzuten ez badu, aldaketa ezetsi egin dela ulertu beharko da.

19. Bestelako dirulaguntzekiko bateragarritasuna

Dirulaguntza hauek bateragarriak izango dira beste administrazio edo erakunde publiko nahiz pribatuk emandakoekin. Dena den, dirulaguntzen eta bestelakoen bitartez lortutako finantzazioaren kopuru osoa ezin izango da diruz lagundutako jardueraren kostu osoa baino handiagoa izan.

20. Dirulaguntzak itzultzea

Jasotako dirulaguntza itzularazi ahalko da, beharrezko den dosierra izapidetu ondoren, kasu hauetan:

- Eskabidean emandako datuak edo aurkeztutako agiriak faltsutu egin badira.
- Dirulaguntza zertarako eskatu zen, hartarako erabili ez bada.
- 12. oinarrian –eta, oro har, oinarri hauetan– ezarritako betekizunak bete ez badira.
- Dirulaguntzei buruzko Udal Ordenantzaren 40. artikuluan adierazten diren kasuetan.

Era berean, onuradunek diruz lagundutako gastuen kostuaren gainean lortutako soberakina itzuli beharko dute.

21. Arau-hausteak eta zigorrak

Dirulaguntzei buruzko Lege Orokorrean xedatutakora egokituko da arau-hauste eta zigorren erregimena..

22. Interpretazioa eta araudi aplikagarria

Oinarri hauen interpretazioan sor daitekeen edozein zalantza Kultura eta Hezkuntza Saileko zinegotzi ordezkariak argituko du.

Oinarri hauetan aurreikusi gabekoetan, Vitoria-Gasteizko Udalaren Dirulaguntzei buruzko Udal Indarrean Ordenantza aplikatuko da, baita Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Legea eta horren araudia ere –uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuaren bidez onetsia–, eta aplikagarri diren gainerako arauak.

Oinarri hauetan aipatzen diren udal ordenantza eta araudiak, eta udal plan hauek: Berdintasun plana, Euskara plana, udalaren gazte plana, Mugikortasun plana, Irisgarritasun plana eta abar, zeinak Vitoria-Gasteizko Udalaren web gunean kontsulta baitaitezke: www.vitoria-gasteiz.org.

Udalaren webgunean (www.vitoria-gasteiz.org) argitaratuko dira eman diren dirulaguntza eta laguntza publikoak, bakoitzaren zenbatekoa, xedea edo helburua eta onuradunak zehaztuta (betiere datu pertsonalak babesteari eta eskubide digitalak bermatzeari buruzko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoaren irizpideak kontuan harturik), hala xedatzen baita Gardentasunari, informazio publikoa eskuratzeko bideari eta gobernu onari buruzko 19/2013 Legearen II. kapituluko 8. c) artikuluan eta Euskadiko Toki Erakundeei buruzko apirilaren 7ko 2/2016 Legearen II. kapituluko 55. i) artikuluan.

Vitoria-Gasteizen, 2023ko azaroaren 3an

Kultura eta Hezkuntzako zinegotzi ordezkaria
SONIA DÍAZ DE CORCUERA RUIZ DE OÑA



Ayuntamiento
de Vitoria-Gasteiz
Vitoria-Gasteizko
Udala

www.vitoria-gasteiz.org

I. eranskina: Karroza egiten lan egingo duten konpartsako kideen izen-zerrenda. 2024ko inauteriak

Anexo I: Listado de las personas de la comparsa que van a trabajar en la construcción de la carroza. Carnavales 2024 ⁽¹⁾

Kultura eta Hezkuntza Saila
Departamento de Cultura y Educación

⁽¹⁾ 10 pertsona gehienez – Máximo 10 personas

ERAKUNDEAREN IZENA – DENOMINACIÓN DE LA ENTIDAD

--

PARTEHARTZAILEEN DATUAK – DATOS DE LOS PARTICIPANTES

Izen-deiturak <i>Nombre y apellidos</i>	Adina <i>Edad</i>	NAN/AIZ <i>DNI/NIE</i>	Sexua/Generoa – Sexo/Género		
			Emakumea <i>Mujer</i>	Gizona <i>Hombre</i>	Ez Binarria <i>No Binario</i>
			<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
			<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
			<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
			<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
			<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
			<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
			<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
			<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
			<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
			<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
			<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
			<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

DATA ETA SINADURA - FECHA Y FIRMA ^(*)

Gasteizen, (e)ko (a)ren (e)an En Vitoria-Gasteiz, a de de

Sinadura eta zigilua – Firma y sello de la entidad

^(*)

Inprimakia sinatu aurretik, hurrengo orrialdean agertzen den datuen babesari buruzko informazioa irakurri beharko duzu.

Antes de firmar el formulario, debe leer la información básica sobre protección de datos que se presenta en la página siguiente.

Eguneratze-data - Fecha de actualización: 27/10/2023



www.vitoria-gasteiz.org

I. eranskina: Karroza egiten lan egingo duten konpartsa kideen izen-zerrenda. 2024ko inauteriak

Anexo I: Listado de las personas de la comparsa que van a trabajar en la construcción de la carroza. Carnavales 2024 ⁽¹⁾

Kultura eta Hezkuntza Saila
Departamento de Cultura y Educación

(1) 10 pertsona gehienez – Máximo 10 personas

DATU PERTSONALEN TRATAMENDUARI BURUZKO INFORMAZIOA INFORMACIÓN SOBRE EL TRATAMIENTO DE DATOS PERSONALES

Tratamenduaren arduraduna <i>Responsable del tratamiento</i>	Vitoria-Gasteizko Udala - Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz (IFK - CIF: P0106800F)
Tratamenduaren arduradunaren kontaktu datuak <i>Contacto de la Pers. Responsable del tratamiento</i>	Calle Pintor Teodoro Dublang kalea, 25 01008 Vitoria-Gasteiz, Álava 945 161 616 - informacion@vitoria-gasteiz.org - www.vitoria-gasteiz.org
Datuak Babesteko Ordezkararen kontaktu datuak <i>Contacto de la Pers. Delegada de Protección de Datos</i>	dbo-dpd@vitoria-gasteiz.org
Tratamenduaren xedeak <i>Finalidad del tratamiento</i>	2024ko Inauterietan parte hartuko duten konpartsei zuzendutako diru-laguntzen kudeaketa. <i>Gestión de subvenciones a las comparsas que participan en los carnavales de 2024.</i>
Tratamenduaren legitimazioa edo oinarri juridikoa <i>Legitimación o base jurídica del tratamiento</i>	Dirulaguntzei buruzko Lege Orokorra eta Udalaren Diru-laguntzei buruzko Ordenantza. DBAOk 6.1.a) artikulua: Interesdunak bere datu pertsonalak tratatzeko adostasuna eman du heiburu zehatz bati edo gehiagori begira. <i>Ley General de Subvenciones y Ordenanza municipal de subvenciones.</i> <i>Artículo 6.1.a) RGPD: La persona interesada dio su consentimiento para el tratamiento de sus datos personales para uno o varios fines específicos.</i>
Hartzaileak <i>Destinatarios</i>	Datu pertsonal ez zaien lagako hirugarrenen. <i>Los datos personales no serán cedidos a terceros.</i>
Gordetzeko epea <i>Plazo de conservación</i>	Datuak gorde egingo dira, jaso ziren xederako eta/edo xede horretatik eta datuen tratamendutik erator litekeen erantzukizun oro preskribatzeko lege ezarritako epeak iraungi bitartean. Horrez gain, gorde egingo dira baita pertsona interesatuarekin izandako harremanetik eratorri litezkeen erreklamazioak egiteko edo horietatik babesteko aurreikusitako epeak iraun bitartean. Orobat, artxibategi eta dokumentazioari buruzko araudian xedatutakoa aplikatuko zaie datuei. <i>Los datos se conservarán el tiempo necesario para cumplir con la finalidad para la que se recabaron y/o durante los plazos legales previstos para la prescripción de cualquier responsabilidad que se pudiera derivar de dicha finalidad y del tratamiento de los mismos. Igualmente, se conservarán durante los plazos previstos para el ejercicio o la defensa de reclamaciones derivadas de la relación mantenida con la persona interesada. Asimismo, les será de aplicación lo dispuesto en la normativa de archivos y documentación.</i>
Pertsonen eskubideak <i>Derechos de las personas</i>	Datuak babesteko delegatuaren bitartez, pertsona interesatuak datuak ikusi ditzake, aldatzeko eskatu, edo, hala behar bada, datuak ezeztatzeko eskatu, horien kontra agertu edo tratamendua mugatzeko eskatu. <i>Las personas interesadas pueden acceder a sus datos, solicitar su rectificación o, en su caso, supresión, oposición o limitación de tratamiento, a través de la Delegada de Protección de Datos.</i>

Eguneratze-data - Fecha de actualización: 27/10/2023



www.vitoria-gasteiz.org

II. eranskina: 2024ko inauterietako desfileetan parte hartuko duten konpartsako ki-deen izen-zerrenda
 Anexo II: Listado de las personas de la comparsa que van a participar en los desfiles de los Carnavales 2024

Kultura eta Hezkuntza Saila
 Departamento de Cultura y Educación

DATU PERTSONALEN TRATAMENDUARI BURUZKO INFORMAZIOA
INFORMACIÓN SOBRE EL TRATAMIENTO DE DATOS PERSONALES

Tratamenduaren arduraduna <i>Responsable del tratamiento</i>	Vitoria-Gasteizko Udala - Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz (IFK - CIF: P0106800F)
Tratamenduaren arduradunaren kontaktu datuak <i>Contacto de la Pers. Responsable del tratamiento</i>	Calle Pintor Teodoro Dublang kalea, 25 01008 Vitoria-Gasteiz, Álava 945 161 616 - informacion@vitoria-gasteiz.org - www.vitoria-gasteiz.org
Datuak Babesteko Ordezkararen kontaktu datuak <i>Contacto de la Pers. Delegada de Protección de Datos</i>	dbo-dpd@vitoria-gasteiz.org
Tratamenduaren xedeak <i>Finalidad del tratamiento</i>	2024ko Inauterietan parte hartuko duten konpartsei zuzendutako diru-laguntzen kudeaketa. <i>Gestión de subvenciones a las comparsas que participen en los carnavales de 2024.</i>
Tratamenduaren legitimazioa edo oinarri juridikoa <i>Legitimación o base jurídica del tratamiento</i>	Dirulaguntzei buruzko Lege Orokorra eta Udalaren Diru-laguntzei buruzko Ordenantza. DBAOk 6.1.a) artikulua: Interesdunak bere datu pertsonalak tratatzeko adostasuna eman du helburu zehatz bati edo gehiagori begira. <i>Ley General de Subvenciones y Ordenanza municipal de subvenciones.</i> <i>Artículo 6.1.a) RGPD: La persona interesada dio su consentimiento para el tratamiento de sus datos personales para uno o varios fines específicos.</i>
Hartzaileak <i>Destinatarios</i>	Datu pertsonal ez zaie lagako hirugarrenei. <i>Los datos personales no serán cedidos a terceros.</i>
Gordetzeko epea <i>Plazo de conservación</i>	Datuak gorde egingo dira, jaso ziren xederako eta/edo xede horretatik eta datuen tratamendutik erator litekeen erantzukizun oro preskribatzeko lege ezarritako epeak iraungi bitartean. Horrez gain, gorde egingo dira baita pertsona interesatuarekin izandako harremanetik eratorri litezkeen erreklamazioak egiteko edo horietatik babesteko aurreikusitako epeak iraun bitartean. Orobat, artxibategi eta dokumentazioari buruzko araudian xedatutakoa aplikatuko zaie datuei. <i>Los datos se conservarán el tiempo necesario para cumplir con la finalidad para la que se recabaron y/o durante los plazos legales previstos para la prescripción de cualquier responsabilidad que se pudiera derivar de dicha finalidad y del tratamiento de los mismos. Igualmente, se conservarán durante los plazos previstos para el ejercicio o la defensa de reclamaciones derivadas de la relación mantenida con la persona interesada. Asimismo, les será de aplicación lo dispuesto en la normativa de archivos y documentación.</i>
Pertsonen eskubideak <i>Derechos de las personas</i>	Datuak babesteko delegatuaren bitartez, pertsona interesatuak datuak ikusi ditzake, aldatzeko eskatu, edo, hala behar bada, datuak ezeztatzeko eskatu, horien kontra agertu edo tratamendua mugatzeko eskatu. <i>Las personas interesadas pueden acceder a sus datos, solicitar su rectificación o, en su caso, supresión, oposición o limitación de tratamiento, a través de la Delegada de Protección de Datos.</i>



www.vitoria-gasteiz.org

III. eranskina: Karrozak prestatzeko pabilioiaren erabilera arauak Anexo III: Normas de uso del pabellón. Carnaval 2023

Kultura eta Hezkuntza Saila
Departamento de Cultura y Educación

ERABILERA ARAUAK – NORMAS DE USO (1) (2)

- (1) Oinarri hauetan eta beren eranskinetan xedatutako edozein betebeharrak ez betetzea, udal ordenantzen urraketa bezala dago tipifikatuta, eta aurreikusitako zehapen eta zigorrak ezartzea ekar lezake.
El incumplimiento de cualquiera de estas normas está tipificado como infracción en la ordenanza municipal de subvenciones y podrá imponerse las sanciones previstas en la misma.
- (2) Araudian aldaketaren bat egonez gero, konpartsei behar bezala jakinaraziko zaie.
En caso de que haya algún cambio en la normativa, se informará debidamente a las comparsas.

- | | |
|--|--|
| <p>1. Pabilioiko plazak zenbatu egingo dira, eta desfilean konpartsa bakoitzari egokitu zaion hurrenkeraren arabera beteko dira.</p> <p>2. Ezin da giltzaren kopiarik egin. Konpartsa bera eta haren izenean giltza jasotzen duen ordezkaria dira giltzaren erantzule bakarrik. Inauteriak bukatu ondoren, derrigorrezkoa da giltzak bueltatzea.</p> <p>3. Pabilioiko ateak larrialdietarako atek dira. Hori dela eta, jendea barruan dagoen bitartean, ezin izango dira giltzarekin itxita egon. Korrontea ekiditzeko, itxita egon beharko dira baina giltzarik gabe.</p> <p>4. Karrozak egiteko lanetan ez dihardutenek debekatuta dute pabilioian sartzea.</p> <p>5. Karrozak egiten lanean arituko diren konpartsakideek jarduera horrek eskatzen dituen segurtasun eta babes neurri guztiak hartuko dituzte.</p> <p>6. Pabilioian sartzea erabat debekatuta dago 14 urtetik beharagoentzat. Pabilioian sartzen den pertsona guztiak ezagutu beharko dute arau hau. Animaliak ere ezin dira sartu pabilioian.</p> <p>7. Egunero, pabilioia utzi baino lehen, azkenengo konpartsakideak itzali beharko du koadroaren argia eta itxi beharko ditu ate guztiak.</p> <p>8. Debekatuta dago pabilioi barruan ibilgailuak aparkatzea, ez bada zabalaren arabera. Behin zabalaren amaituta, ibilgailua ateratu beharko da pabilioitik. Salbuespen gisa, ibilgailuren bat pabilioi barruan mantendu behar bada, horren berri eman beharko da, eta gainerako konpartsen onespena beharko da. Nolanahi ere, ibilgailuak pabilioitik kendu beharko dira, beranduenez, desfileetarako irteerarako hitzordua baino ordu bete lehenago, eta ez die enbarazurik egin beharko gainerako konpartsei beren lanak egiten ari diren bitartean.</p> <p>9. Jagole batek zainketa lanak beteko ditu zehaztuko diren egun jakin batzuetan. Zerrendetan agertzen diren pertsonak sartu ahaliko dira pabilioira egun horietan. Jagoleak ez du beste inor sartzen utziko, eta horretarako sartu nahi duenari agiriaren bat eska diezaiotke nor den jakin ahal izateko.</p> <p>10. Erabat debekatuta dago sua piztea eta janaria prestatzea. Janaria mikrouhinen edota plaka elektrikoekin bidez soilik bertan ahal izango da. Orokorrean, ezin izango da egin arrisku handia duen edozein gauza.</p> <p>11. Erabiliko diren argailuak eta aparatuek guztiak indarrean dauden BEHE TENTSIOARAKO ARAUDI ELEKTROTEKNIKOAN horietako bakoitzarentzat zehaztuta dagoen isolamendu-maila eta hortik gorakoa izan beharko dute. Gainera, elementu horiek ipintzean aipatutako araudian horietako bakoitzarentzat ezarrita dauden exigentziak bete beharko dira, eta arreta berezia eman beharko zaie babesei, kableei eta lurri (ITC-BT-09, ITC-BT-10, ITC-BT-17, ITC-BT-34, ITC-BT-43, ITC-BT-44 eta IV. Kapituluak).</p> | <p>1. Se numerarán las plazas del pabellón y éstas se ocuparán según el orden que corresponda en el desfile.</p> <p>2. No se podrá hacer en ningún momento copia de las llaves, de las que se hace única responsable la comparsa y en su nombre la persona representante que la recoge. Es imprescindible devolver las llaves una vez finalizado el carnaval.</p> <p>3. Las puertas funcionan como salidas de emergencia. Por ello, siempre que haya alguien en el pabellón, ninguna de ellas podrá estar cerrada con llave. Para evitar corriente en el pabellón las puertas deberán estar cerradas, sin llave.</p> <p>4. Está prohibida la entrada al pabellón a toda persona ajena a las labores de realización de las carrozas.</p> <p>5. Las personas de las comparsas que van a trabajar en la construcción de las carrozas tomarán todas las medidas de protección y seguridad en el trabajo necesarias para el desarrollo de dicha actividad.</p> <p>6. La entrada al pabellón a menores de 14 años está terminantemente prohibida y toda persona que acceda al pabellón deberá conocer esta norma y no dejar acceder a ningún menor de 14 años. Tampoco está permitida la entrada de animales en el pabellón.</p> <p>7. Una vez abandonado el pabellón, la última persona en salir deberá apagar las luces del cuadro y cerrar todas las puertas con llave.</p> <p>8. Está prohibido el estacionamiento de vehículos dentro del recinto del pabellón, salvo para labores de carga y descarga de material; una vez finalizada dicha labor, el vehículo deberá salir del pabellón. En los casos en los que, de forma excepcional, hiciera falta mantener el vehículo en el interior del pabellón, esta circunstancia tendrá que ser comunicada y contar con la aprobación del resto de las comparsas. En cualquier caso, los vehículos deberán de ser retirados del pabellón, como tarde, una hora antes de la quedada para la salida a los desfiles y no deberá molestar al resto de comparsas en la realización de sus tareas.</p> <p>9. Durante los días en que se establezca vigilancia, sólo tendrán acceso al pabellón las personas que aparezcan en las listas. La persona que vigile denegará el paso en caso contrario, y podrá pedir en todo momento documentación identificativa de aquellos que quieran entrar.</p> <p>10. Está totalmente prohibido encender fuego y cocinar. Solamente se podrá calentar comida mediante el uso de microondas y/o placas eléctricas. En general, no se podrá realizar tarea alguna que comporte grave riesgo.</p> |
|--|--|



www.vitoria-gasteiz.org

III. eranskina: Karrozak prestatzeko pabilioiaren erabilera arauak

Anexo III: Normas de uso del pabellón. Carnaval 2023

Kultura eta Hezkuntza Saila
Departamento de Cultura y Educación

12. Instalazio elektrikoek erabat muntatuta egon beharko dute dagokion ikuskapena egingo duen enpresarekin izan beharreko hitzorduarako.

13. Pabilioitik alde egitean, bertara sartzean aurkitu zuten egoera berean uzteko konpromisoa hartzen dute konpartsek. Hain zuzen, karrozak egiteko erabili dituzten material guztiak kendu eta aterako dituzte.

14. Erremolkeak eta materialak kendu eta pabilioitik alde egiteko epea otsailaren 19an (astelehena) bukatuko da, 22:00etan. Karroza bakoitzaren espazioa erabat garbi utzi beharko da. Giltzak Landatxo Gizarte Etxean itzuli beharko dira. Buelatzeko epea otsailaren 21ean amaituko da. Ezinbestekoa izango da giltzak bueltatzea diru-laguntzaren osotasuna jaso ahal izateko.

15. Erabat debekatuta dago musika bolumen handian egitea 23:00etatik 08:00etara, bai eta jaiak ere, beren ezaugarriak direla eta karrozak egiteko beste konpartsa batzuei traba egiten dietenean.

16. Arau hauek ezin dira aldatu Kultura Zerbitzuaren baimenik gabe. Halaber, arazorik gertatzen bada, hari jakinarazi beharko diote erabiltzaileek.

17. Pabilioia erabiltzeko arauak ez betetzearen ondorioz kalteak sortuko balira, erabiltzaileak izango lireratek erantzule bakarrak, eta ez Udala.

18. Beheko sinatzaileek, haien konpartsen izenean, arautegi hau onartzen dute eta betetzeko konpromisoa adierazten dute.

11. Todos los receptores y aparatos empleados deberán presentar un nivel de aislamiento igual o superior al señalado para cada uno de ellos en el vigente REGLAMENTO ELECTROTÉCNICO PARA BAJA TENSIÓN. Además responderán a todas las exigencias que para cada uno de ellos y en función de las circunstancias de su colocación figuran igualmente señaladas en dicho Reglamento, haciendo especial hincapié en lo que a protecciones, cableado y tierras se refiere (ITC-BT-09, ITC-BT-10, ITC-BT-17, ITC-BT-34, ITC-BT-43, ITC-BT-44 y Capítulo IV).

12. Las instalaciones eléctricas tendrán que estar totalmente montadas para la correspondiente cita con la empresa que realizará la inspección.

13. Las comparsas se comprometen a dejar el pabellón en las mismas condiciones en que se encuentra cuando acceden a su uso, debiendo retirar cuantos materiales utilicen para la confección de las carrozas.

14. El plazo para abandonar el pabellón y retirar remolques y materiales finaliza el lunes 19 de febrero a las 22:00h. Se deberá dejar el espacio de cada carroza completamente limpio. Las llaves se devolverán en el Centro Cívico El Campillo. El plazo para hacerlo será el miércoles 21 de febrero. Será imprescindible devolver las llaves para poder recibir la totalidad de la subvención.

15. Queda terminantemente prohibida la música a alto volumen a partir de las 23:00 h y hasta las 8:00 h, al igual que la celebración de fiestas que por sus características molesten a otras comparsas en las tareas de realización de las carrozas.

16. Cualquier alteración de las presentes normas exigirá la autorización expresa del Servicio de Cultura, donde igualmente se dará cuenta de las incidencias que puedan surgir.

17. Cualquier incidente causado por el incumplimiento de la normativa de uso del edificio será responsabilidad directa de las personas que hacen uso de éste, eximiendo al Ayuntamiento de dicha responsabilidad.

18. La persona firmante, en representación de su comparsa, acepta el obligado cumplimiento de esta normativa y se comprometen a ello.

DATA ETA SINADURA – FECHA Y FIRMA (*)

Gasteizen, (e)ko (a)ren (e)an En Vitoria-Gasteiz, a de de

Erakundearen ordezkariaren siandura – Firma del representante de la Entidad